Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

لجوقة الممثلين ، فهم هنا ، على العكس من شكسبير طبعا ، مجرد جوقة من الممثلين ينتمون إلى كل زمان وكل مكان . وعندما تدخل أوفيليا وهى تجرى خائفة مذعورة من هاملت الذى يطاردها بهيئة المجنون ، لا يجعل ستوبارد هاملت أو أوفيليا ينطقان بحرف واحد على المسرح ، وانما يخلق باستحضارهما على هذه الصورة لدى روز وجيل احساسا بالعجز عن فهم معنى ما يدور حولهما ، وبالتالى احساسا بالعجز عن فهم الوجود ذاته . . . وبعد ذلك مباشرة ، يسمع جيل وروز النفير ايذانا بدخول الملك ، وبالفعل يدخل كلوديوس ومعه الملكة جيرترود ، ويبدو الأمر وكأن ستوبارد يستحضر مشهدا من شكسبير ، ولكننا ندرك عندما **يبدأ الملك فى اعطائها تعليماته بشأن مهتمها إلى انجلترا باللغة الانجليزية المعاصرة** ـ ندرك أن المشهد كله ليس الا تعليقا على العالم المعاصر ، حيث نجد جيل وروز وهما يعدان الملك بالطاعة والولاء ، قد أصابتهما الحيرة . . . فلا هما يستطيعان فهم ما يدور بين هاملت وأوفيليا فى المشهد الصامت السابق ، ولا هما قادران على فهم ما يدور بخلد الملك ، وتبدو حقيقتهما واضحة كشخصيتين صغيرتين عاجزتين فى